

À grands pas vers la lecture de textes narratifs

8 à 12 ans
MISE À NIVEAU



Directrice de collection : Lucy Calkins

Autrices et auteur : Liz Masi Breves • Carl Claramitaro • Hareem Khan

Édition française : Yves Nadon, directeur de collection | Diane Bernier-Ouellette, adaptatrice

CHENELIÈRE
ÉDUCATION

DOCUMENTS
REPRODUCTIBLES
OFFERTS SUR LA
PLATEFORME

 Interactif

Table des matières

Remerciements • III

Introduction • X

PARTIE 1: Se préparer à une puissante vie de lecture

Atelier 1 Choisir des livres juste parfaits • 5

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs peuvent mettre la main sur de très bons livres en réfléchissant aux livres qui sont juste parfait pour eux. Pour trouver un livre juste parfait, les lecteurs ne prennent pas seulement son niveau de complexité en considération : ils se demandent également si le livre répondra à leurs champs d'intérêt et s'ils ont envie de le lire.

Atelier 2 Mettre en place des systèmes qui favorisent une lecture « 10 sur 10 » • 14

Aujourd'hui, vous dirigez une étude sur les systèmes qui peuvent être mis en place pour créer un environnement favorable à la lecture dans votre classe. Vous invitez les élèves à identifier ces systèmes avec vous pour que l'atmosphère de la classe soit plus propice à une lecture « 10 sur 10 ».

Atelier 3 Lire différemment pour échanger avec un partenaire • 24

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs lisent différemment lorsqu'ils savent qu'ils discuteront avec un partenaire par la suite, en signalant ou en notant les parties dont ils voudront parler avec lui.

Atelier 4 Lorsque la lecture n'a plus de sens, il faut agir pour se remettre sur les rails ! • 32

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves qu'ils peuvent essayer les stratégies suivantes lorsque leur lecture ne semble plus avoir de sens : revenir en arrière pour chercher des indices, relire lentement, relire et aller voir plus loin dans le texte, ou même lire en chuchotant.

Atelier 5 Retenir les histoires en faisant des résumés • 40

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que résumer est une façon efficace de faire le suivi de ce qui se passe dans l'histoire. Un résumé permet de retenir les détails les plus importants présentés jusqu'ici dans un livre.

Atelier 6 Apprendre à connaître le personnage comme si c'était un ami • 49

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs prêtent attention aux moments où les personnages font quelque chose d'étonnant ou d'inattendu dans une histoire. De cette façon ils développent des idées encore plus grandes à leur propos.

Atelier 7 Faire l'inventaire du travail effectué • 56

Aujourd'hui, vous pourrez rappeler aux élèves qu'à l'instar des lacets qui permettent aux cyclistes de gravir des pentes abruptes, les modules utilisent différentes parties pour faciliter la progression des lecteurs. Ainsi, ils peuvent prendre du recul pour anticiper le travail à venir, vérifier leurs systèmes et y apporter des améliorations, avant de poursuivre leur progression.

PARTIE 2: Donner vie aux histoires et aux personnages

Atelier 8 Donner vie aux personnages : Interpréter les histoires • 63

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs donnent vie à leurs histoires en se faisant un film mental de ce qui s'y passe. L'une des façons d'y parvenir pour eux est de prêter attention aux personnages, en entrant dans leur peau, en quelque sorte.

Atelier 9 Donner vie aux histoires : En se faisant un film mental riche et précis • 72

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs se font des films mentaux en lisant. Ils révisent et étoffent ensuite ces films en lisant le texte de façon plus approfondie et en prêtant attention aux détails.

Atelier 10 Faire des prédictions basées sur le texte • 81

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves à associer leurs connaissances antérieures à leur connaissance des histoires pour faire des prédictions sur la suite des événements.

Atelier 11 Faire des prédictions plus détaillées • 91

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs prédisent non seulement ce qui va se passer dans leur histoire, mais aussi comment l'action pourrait se dérouler, en se basant sur des preuves dans leur histoire, avant d'en poursuivre la lecture pour confirmer ou réviser leur prédiction.

Atelier 12 Prêter attention aux détails qui indiquent des changements chez le personnage • 100

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs prêtent attention à tous les détails qui indiquent un changement dans les sentiments ou dans le comportement d'un personnage.

Atelier 13 Les personnages agissent différemment selon la situation • 109

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les personnages sont complexes et qu'ils agissent différemment en fonction de l'endroit où ils se trouvent et des personnes qu'ils côtoient. Les lecteurs utilisent ces informations pour mettre à jour l'image qu'ils avaient de leur personnage.

Atelier 14 Une lettre aux enseignants – les lecteurs parlent de leurs apprentissages (et leurs livres) à travers des interprétations dramatiques • 118

Aujourd'hui, vous pourrez suggérer aux élèves de choisir une partie du travail qu'ils ont appris dernièrement pour montrer à leurs pairs comment ils le mettent en pratique, dans une mise en commun festive qui marquera la fin de cette partie du module. Ils pourront choisir des scènes qui semblent avoir une influence particulière sur le développement du personnage et qu'ils aimeraient jouer avec un partenaire.

PARTIE 3: Mieux comprendre nos habitudes de lecture et nos histoires

Atelier 15 Qu'est-ce que je suis déjà capable de voir ? : Étudier ses habitudes de lecture pour miser sur ses forces • 125

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves qu'afin de maîtriser leur propre apprentissage, les lecteurs étudient leur travail de lecture pour remarquer et nommer des forces et des constantes, avant de miser sur ces mêmes forces.

Atelier 16 Vers où se tourner, maintenant ? : Étudier ses habitudes de lecture pour trouver de nouvelles orientations • 135

Aujourd'hui, vous rappelez aux élèves que pour s'améliorer en lecture, il est souvent utile de prêter attention à ce qu'on fait et à ce qu'on remarque, mais aussi à ce qu'on ne fait pas et à ce qu'on omet de voir, comme lecteur. C'est une façon simple de déterminer le nouveau travail auquel il faudra s'attaquer, en essayant de nouvelles stratégies pour s'améliorer en tant que lecteur.

Atelier 17 Étudier les détails pour en apprendre plus sur les personnages • 144

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que peu importe le travail de lecture qu'ils se fixent, il est important qu'ils soient attentifs aux détails de l'histoire, parce que l'auteur a présenté ces informations pour les mettre sur la voie de grandes idées à propos des personnages ou de l'histoire.

Atelier 18 Regarder de plus près pour dépasser ses premières idées • 152

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs attentifs ne se contentent pas de trouver des idées sur un texte ; ils relisent également des parties importantes de leur livre pour étoffer et repenser leurs premières idées et pour approfondir leur compréhension.

Atelier 19 Poser des questions pour mieux comprendre les histoires • 160

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs sont attentifs aux moments où le texte les invite à se poser des questions. Ils réfléchissent ensuite à ces questions, avant de revoir quelques passages et de reconsidérer certaines idées pour trouver de nouvelles réponses.

Atelier 20 Voir le monde différemment • 169

Aujourd'hui, vous enseignez aux élèves que les lecteurs efficaces développent leur identité et leurs valeurs grâce à leurs lectures. Pour ce faire, ils retiennent

des morceaux choisis de chacun de leurs livres, qu'ils gardent avec eux ; il pourrait s'agir d'une phrase, d'une idée ou même d'un personnage, qu'ils choisiront de ne jamais oublier.

Atelier 21 Une lettre aux enseignants : Les lecteurs réfléchissent à leurs habitudes et à leurs progrès, et mettent à profit leurs forces pour les lectures à venir • 176

Aujourd'hui, vous et vos élèves consacrerez un peu de temps à la réflexion, à l'établissement d'objectifs et au travail pratique requis pour retenir et consolider les habiletés et les stratégies qui aideront les élèves à l'avenir.

Lecture à voix haute • 179

Bibliographie • 192

Tableau synthèse : À grands pas vers la lecture de textes narratifs

Atelier/Mini-leçon		Le temps de lecture	L'enseignement de mi-atelier	La mise en commun
PARTIE 1 : Se préparer à une puissante vie de lecture				
1	Choisir des livres juste parfaits	Amener les élèves à choisir des livres « juste parfaits » et à commencer à lire, puis les observer pour en apprendre plus sur eux comme lecteurs	Passer de la recherche de livres au choix d'un livre juste parfait pour commencer la lecture	Se préparer à des moments de lecture extraordinaires à l'extérieur de l'école
2	Mettre en place des systèmes qui favorisent une lecture « 10 sur 10 »	Aider les élèves à développer leur identité de lecteur et à trouver des livres à leur portée	Célébrer la concentration que les élèves ont manifestée durant la lecture autonome, avant de les inviter à se dépasser en augmentant leur volume de lecture	Encourager les lecteurs à faire des présentations de livres
3	Lire différemment pour échanger avec un partenaire	Évaluer les lecteurs et conseiller les élèves durant les discussions en tandem	Relever et communiquer ses réactions par rapport aux parties importantes d'un livre	Écouter attentivement et parler beaucoup avec son partenaire de lecture
4	Lorsque la lecture n'a plus de sens, il faut <i>agir</i> pour se remettre sur les rails !	Aider les petits groupes qui ont besoin de nouveaux livres en leur offrant des conseils à la bibliothèque	Vérifier son volume et son rythme de lecture tout en régulant le sens	Réfléchir au volume et au rythme de lecture, et établir des objectifs pour la lecture à la maison
5	Retenir les histoires en faisant des résumés	Fournir un cadre aux lecteurs qui ne semblent pas très bien savoir comment aborder leur résumé	Ajouter ses propres réflexions aux résumés	Commencer par un résumé aide les lecteurs à discuter de leurs livres
6	Apprendre à connaître le personnage comme si c'était un ami	Aider les élèves à faire leur choix de livres et compléter des fiches d'observation individualisées au besoin	Vérifier le volume de lecture et faire des plans	Présenter ses personnages
7	Faire l'inventaire du travail effectué			
PARTIE 2 : Donner vie aux histoires et aux personnages				
8	Donner vie aux personnages : Interpréter les histoires	Soutenir la fluidité de la lecture	Apprendre à reconnaître la voix du narrateur lorsque l'histoire n'est pas racontée à la première personne	Jouer des extraits de livre ensemble
9	Donner vie aux histoires : En se faisant un film mental riche et précis	Soutenir la progression des élèves en les aidant à visualiser de façon plus complète et précise, à l'aide de détails	Laisser le film se dérouler pour continuer à en tirer des leçons	Visualiser avec un partenaire
10	Faire des prédictions basées sur le texte	Soutenir les prédictions réfléchies basées sur le texte	Avoir de l'empathie pour les personnages aide les lecteurs à prédire ce qui se passera par la suite	Baser les prédictions sur l'histoire du personnage plutôt que sur la vie du lecteur

Atelier/Mini-leçon		Le temps de lecture	L'enseignement de mi-atelier	La mise en commun
11	Faire des prédictions plus détaillées	Utiliser les calendriers de lecture pour planifier les entretiens individuels et le travail en petits groupes	Les partenaires évaluent la qualité des prédictions basées sur le texte	Associer la visualisation et la fluidité pour améliorer les prédictions
12	Prêter attention aux détails qui indiquent des changements chez le personnage	Mettre en œuvre des stratégies d'identification de mots	Faire le point sur les changements de comportement	Encourager les partenaires à parler davantage, en utilisant leurs notes et leurs papillons adhésifs
13	Les personnages agissent différemment selon la situation	Aider les lecteurs à trouver des constantes dans le comportement des personnages et à réfléchir aux facettes cachées de leur personnalité	Faire des prédictions basées sur les endroits et les personnes	Faire le rappel d'une histoire pour faire ressortir une facette d'un personnage
14	Une lettre aux enseignants – Les lecteurs parlent de leurs apprentissages (et leurs livres) à travers des interprétations dramatiques			
PARTIE 3 : Mieux comprendre nos habitudes de lecture et nos histoires				
15	Qu'est-ce que je suis déjà capable de voir ? : Étudier ses habitudes de lecture pour miser sur ses forces	Évaluer ses habitudes et miser sur ses forces	Faire grandir des idées	Présenter des carnets de lecteur tout neufs aux élèves
16	Vers où se tourner, maintenant ? : Étudier ses habitudes de lecture pour trouver de nouvelles orientations	Renforcer l'établissement d'objectifs et s'attaquer à un nouveau travail	Adopter une perspective nouvelle dans sa lecture	Échanger de grandes idées en tandem
17	Étudier les détails pour en apprendre plus sur les personnages	Relire pour approfondir ses réflexions	Voir plus de choses en réfléchissant à ce qui manque	Utiliser les carnets pour voir plus loin et pour explorer plus
18	Regarder de plus près pour dépasser ses premières idées	Aider les élèves à se développer comme lecteurs	L'échelle des idées	Échanger des idées plus profondes
19	Poser des questions pour mieux comprendre les histoires	Inciter les lecteurs à se poser des questions qui les amèneront à approfondir leur compréhension de l'histoire	Utiliser les carnets de lecteur pour s'attarder sur certaines questions	Retenir ses questions pour mieux comprendre plus tard
20	Voir le monde différemment	Aider les élèves à trouver des citations pertinentes et des personnages mémorables dans leurs livres	Se poser la question : « Pourquoi l'auteur a-t-il créé ce personnage ? »	Une exposition de signets
21	Une lettre aux enseignants : Les lecteurs réfléchissent à leurs habitudes et à leurs progrès, et mettent à profit leurs forces pour les lectures à venir			

Introduction

COMMENT SOUTENIR LES LECTEURS des cycles supérieurs du primaire, s'ils ne sont pas familiers avec les normes et la culture propres aux ateliers de lecture, qui plus est s'ils n'ont pas reçu l'enseignement fondamental nécessaire pour lire des textes narratifs ? Comment conjuguer ce travail avec la nécessité de démarrer l'année scolaire du bon pied, en créant une communauté de lecture forte qui mise sur de solides habitudes et sur des routines bien établies ? Comment aborder tout cela si vous en êtes *vous-même* à vos premières armes dans un enseignement misant sur les ateliers de lecture ? Le module *À grands pas vers la lecture de textes narratifs* que vous tenez entre vos mains est un excellent point de départ.

Ce module vise à éliminer la rouille accumulée au cours de l'été et à aider les lecteurs à reprendre de bonnes habitudes de lecture en commençant immédiatement le travail sur le développement de leurs habiletés. Dans un premier temps, il sera important d'établir que ce sont les élèves eux-mêmes qui seront responsables de leurs habitudes de lecture. Cette autonomie sera développée au fil des ateliers qui enseignent aux élèves à reconnaître et à choisir des livres juste parfaits pour eux, à relever et à souligner les parties importantes du texte et à prendre part à des discussions importantes portant sur les histoires qu'ils lisent. Au fil du module, l'accent sera mis sur différentes habiletés essentielles comme la fluidité, la visualisation ou encore la capacité à faire des prédictions, à résumer, à réguler la lecture pour comprendre le sens de l'histoire ou à faire des inférences complexes.

Bien qu'il ait été conçu à l'origine pour la cinquième année, ce module pourra être proposé à des élèves de la troisième à la sixième année. Comme il occupera une période d'environ quatre semaines dans vos ateliers de lecture, il faudra avant toute chose se pencher sur la planification importante qui marque les débuts d'années scolaires. En lisant ce guide, vous remarquerez peut-être les différentes structures que vous devrez mettre en place avec vos collègues. Nous aborderons ces structures de façon plus détaillée dans les prochaines sections.

LA LECTURE À VOIX HAUTE

La première des structures que vous voudrez mettre en place sera la pratique quotidienne de la lecture à voix haute. Vous devrez consacrer une vingtaine de minutes à cette activité, au moins quatre fois par semaine, en faisant une lecture à voix haute interactive d'un texte modèle avec vos élèves. Notez bien que cette période ne s'inscrit pas dans le temps consacré aux ateliers de lecture. La période de lecture à voix haute est sacrée. Les recherches soutiennent que la lecture à voix haute interactive contribue au développement des habiletés de tous les élèves. Elle permet d'établir les bases d'une communauté de lecteurs dès le début de l'année, en donnant aux élèves l'occasion d'acquérir un jargon littéraire et d'interpréter le sens du texte ensemble. Elle vous offre par ailleurs l'occasion d'ancrer votre enseignement de différentes habiletés de compréhension dans des textes authentiques.

Pour les élèves de la troisième à la sixième année qui peuvent lire un livre à chapitres parallèlement aux ateliers de lecture (ce qui est crucial pour le développement de leurs habiletés de lecture), nous vous suggérons de travailler avec deux livres, au cours de ce module. Le premier ouvrage est un roman intitulé *L'année du Chien* de Grace Lin, tandis que le deuxième est un album illustré intitulé *Un petit geste* de Jacqueline Woodson. Vous pourrez bien sûr remplacer ces livres par d'autres textes, que vous aurez choisis parce qu'ils sont particulièrement adaptés aux besoins de vos élèves. Sachez simplement que vous devrez intégrer ces textes aux mini-leçons accompagnant vos séances de lecture à voix haute. Nous avons inclus une suggestion de rythme de lecture pour *L'année du Chien*, aux pages XXI et XXII pour vous indiquer comment vous pourrez planifier, structurer et diriger le travail de réflexion dans les périodes consacrées à la lecture à voix haute.

Dans de nombreuses mini-leçons de ce module, l'enseignement et la pratique des habiletés de lecture s'appuient sur des extraits de *L'année du Chien*. Il sera donc important de coordonner la lecture à voix haute de ce roman à l'enseignement du module. Le calendrier de lecture des pages XXI et XXII vous aidera à déterminer quelles pages devront être lues à voix haute avant un atelier donné, quelles scènes devront être lues durant un atelier, et ainsi de suite. Respecter ce calendrier vous donnera toutes les chances de connaître du succès au moment d'enseigner les mini-leçons proposées dans ce module.

L'année du Chien est le premier roman écrit par Grace Lin, et il s'agit du livre qu'elle aurait rêvé de pouvoir lire quand elle était jeune. En le lisant, vous comprendrez pourquoi nous croyons qu'à leur tour, vos élèves pourront apprendre beaucoup de choses de cet ouvrage. À mi-chemin entre le récit biographique et la fiction, ce livre raconte les tribulations de Grace à l'école, au cours d'une année censée lui porter chance. Plusieurs raisons nous ont amenés à arrêter notre choix sur ce livre : le texte est accessible (niveau Q sur l'échelle de Fountas et Pinnell), le style d'écriture est simple et vivant, et on y retrouve une multitude de scènes riches qui permettent de faire des inférences de façon naturelle et fluide. Par-dessus tout, il s'inscrit bien dans le cadre du mouvement #ownvoices (dans leur propre voix), qui invite les éducateurs à mettre en avant des voix qui ont été historiquement sous-représentées dans la littérature pour les enfants et les jeunes adultes, en proposant ces textes en classe. Pour un grand nombre de jeunes, ce texte agira comme le « reflet » de leur propre expérience scolaire, pour reprendre les termes de Rudine Sims Bishop. Pour d'autres élèves, il « ouvrira une fenêtre » sur une expérience différente de la leur et de celles qui leur sont généralement présentées, et les aidera à cultiver l'un des éléments essentiels de nos communautés scolaires : l'empathie.

Lorsque vous commencerez la lecture à voix haute de cette histoire, vous travaillerez probablement surtout sur l'engagement, en invitant les élèves à réfléchir à Pacy, la narratrice et le personnage principal. Vous inviterez également les élèves à réfléchir à sa famille, aux pressions qu'elle ressent du fait d'être tiraillée entre la culture chinoise et la culture américaine, et à sa quête pour déterminer son véritable talent. Alors que vous progresserez dans la lecture à voix haute au fil des trois parties du module, particulièrement dans les deux premières parties, vous pourrez mettre en avant le travail de réflexion que vous enseignez dans le module, en montrant comment il peut aider les lecteurs à voir des choses qu'ils auraient peut-être manquées dans le texte, ou en poussant votre réflexion vers des avenues qui ne sont pas proposées dans le module.

Le deuxième texte de lecture à voix haute recommandé pour ce module est un album intitulé *Un petit geste* de Jacqueline Woodson. Outre le support visuel qu'il offre aux apprenants, cet album vous permet de couvrir une histoire complète dans un seul atelier, en présentant une partie du travail de réflexion que les lecteurs doivent faire au début, au milieu et à la fin d'un livre. Ce texte présente l'histoire de Maya, une petite nouvelle à l'école, qui est rejetée par Chloé et ses amis. Leur enseignante leur donne alors une leçon sur la façon dont de petits gestes peuvent changer le monde. Il vous donnera l'occasion d'enseigner aux élèves que les moindres détails d'une histoire peuvent être utilisés pour faire des inférences sur les personnages et sur le monde qui les entoure. Cet album n'est présenté et utilisé que dans la troisième et dernière partie du module.

LES TANDEMS DE LECTURE

Les tandems de lecture sont une autre structure que vous voudrez mettre en place dès le début de l'année scolaire. Vous vous dites peut-être : « Mais je connais à peine ces élèves ! » Il est vrai qu'au début de l'année scolaire, vous ne disposerez probablement pas des données les plus à jour sur leurs habiletés de lecture, qui vous permettraient de choisir de façon éclairée les élèves à réunir au sein d'un même tandem. Il vous faudra un certain temps pour mener des évaluations de lecture auprès de tous vos élèves. Comment pourrez-vous décider qui associer au sein des tandems, alors ? Les tandems ne pourraient-ils pas attendre un peu, le temps de faire des évaluations formelles des habiletés des élèves ?

Certes, mais nous vous invitons néanmoins à introduire les tandems de lecture dès le troisième atelier, en sachant que ces tandems seront temporaires et qu'ils ne seront en place que jusqu'à ce que vous ayez les données nécessaires pour prendre des décisions plus permanentes. Vous chercherez par ailleurs à connaître les préférences et les champs d'intérêt de vos élèves, en faisant de votre mieux pour réunir des élèves entre lesquels il pourrait y avoir une bonne chimie. Vous pourrez vous appuyer sur les données de fin d'année du niveau scolaire précédent et sur vos propres observations informelles et sommaires pour former les meilleurs tandems possibles. Vous consacrerez une bonne partie des deux premiers jours à apprendre à connaître les élèves, tandis qu'ils lisent. Il est essentiel de mettre en place des tandems aussi tôt que possible, afin de fixer vos attentes par rapport aux discussions importantes qui s'y tiendront et qui sont essentielles au développement d'un

esprit de communauté, de la participation et des habiletés de compréhension. Il n'y a rien de mal à employer des tandems improvisés en début de module. Lorsque vous serez en mesure de compiler les résultats des fiches d'observation individualisées incluant les analyses de méprises de tous vos élèves, vous pourrez remodeler ces tandems. (Voir la page XVIII pour plus d'informations sur les évaluations.)

Quand vous mettrez en place des tandems plus permanents, vous chercherez à associer des élèves qui ont un niveau de lecture similaire (ou qui lisent des textes se situant dans la même fourchette de complexité, à tout le moins). Pour une étude plus approfondie des fourchettes de complexité des textes, consultez le guide général *L'atelier de lecture, fondements et pratiques, 8 à 12 ans* publié dans cette même collection. Si vous disposez de plusieurs exemplaires de certains livres dans votre bibliothèque de classe, vous pourrez demander aux partenaires de lire un même livre. Ils pourront ainsi avoir des discussions plus riches et consacrer plus de temps à faire des interprétations approfondies que s'ils avaient à résumer à leur partenaire ce qui s'est passé dans leur livre jusqu'ici. En revanche, si votre bibliothèque de classe ne contient pas assez d'exemplaires de livres intéressants correspondant au niveau de complexité approprié pour vos élèves pour permettre la mise en place de tandems de livres jumeaux, vous pourrez encourager les partenaires à échanger leurs livres, à la place. Même si ce système n'est pas aussi efficace que celui des tandems de livres jumeaux, les tandems de livres échangés permettent néanmoins aux élèves de discuter de livres qu'ils connaissent tous les deux, et favorisent des discussions qui dépassent les questions superficielles.

Si vous avez des élèves en français, langue seconde, dans votre classe, vous devriez tenir compte de la maîtrise de la langue, en plus des habiletés de lecture, pour vous assurer de former des tandems stratégiques. C'est-à-dire que vous chercherez à jumeler à ces apprenants un élève qui sera un bon modèle linguistique et qui pourra leur offrir des occasions d'utiliser du nouveau vocabulaire et de nouvelles notions. Réfléchissez aux habiletés et aux stratégies du module qui pourraient représenter des défis pour vos élèves en apprentissage du français, en fonction de leur niveau d'acquisition de la langue. Il pourrait être utile d'encourager le partenaire qui joue le rôle de modèle linguistique à parler en premier lorsque vous invitez les élèves à discuter en tandem. L'élève en français, langue seconde, aura ainsi du temps pour écouter et assimiler le vocabulaire avant de faire part de ses propres idées. Dans chaque atelier, vous pourrez vous référer aux conseils pour les élèves en français, langue seconde, qui sont présentés après la mise en commun.

Finalement, assurez-vous de tenir compte des amitiés et des liens sociaux entre les élèves. La lecture est une activité sociale qui peut être partagée et vécue avec d'autres personnes. Les lecteurs, comme nous tous, ont besoin d'occasions d'échanger leurs idées. C'est précisément ce que vous chercherez à leur offrir en faisant de la lecture en classe une expérience magique. Pour ce faire, vous devrez peut-être regrouper deux élèves qui aiment lire un peu plus que les autres, parce qu'ils s'apprécient et qu'ils se font confiance. Peut-être ont-ils un intérêt commun pour un genre littéraire ou un superhéros donné. Vous pourrez utiliser ces connaissances communes pour amener les élèves à apprendre et à se développer davantage.

PRÉPARER LA BIBLIOTHÈQUE DE LA CLASSE

Nous ne saurions trop insister sur l'importance de mettre des livres intéressants à la disposition de vos élèves. Réfléchissez à vos propres habitudes de lecture et à ce que vous faites différemment lorsque vous lisez un livre que vous aimez. Vos élèves ne sont pas différents de vous. Votre plus grand défi sera de mettre sur pied une bibliothèque de classe remplie de livres intéressants, bien classés et bien présentés, dont le niveau de complexité correspondra aux habiletés de lecture de vos élèves.

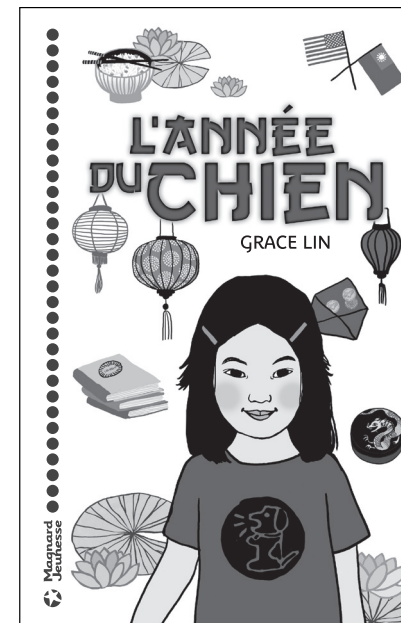
Pour déterminer quels livres devraient être proposés dans votre bibliothèque de classe, vous devrez donc connaître les niveaux de textes qui sont appropriés pour vos élèves. Avec un peu de chance, vous disposerez de leurs fiches d'observation individualisées de l'année précédente. Si vous avez ces données en main avant le début de l'année scolaire, vous pourrez les utiliser pour examiner les livres proposés dans votre bibliothèque et vérifier que leur niveau est adapté aux compétences de vos élèves. Si le niveau de complexité de textes lus par la majorité de vos élèves se situe dans la fourchette N/O/P/Q¹, votre bibliothèque de classe devrait proposer des livres de ces niveaux dans une proportion correspondante. Si vous ne disposez pas de ces données, parce que les enseignants du niveau précédent n'ont pas rempli de fiches d'observation individualisées incluant les analyses de méprises ou pour toute autre raison, utilisez les résultats des élèves aux examens standardisés pour vous faire une idée générale de leurs besoins. (Voir la page XVIII pour plus d'informations

1. **Note de l'adaptation :** Ces niveaux reflètent les niveaux de complexité tels qu'ils sont définis dans la version originale anglaise. Toutefois, il est important de garder à l'esprit que le français est très différent de l'anglais. Ainsi, un livre d'une certaine complexité en anglais pourrait être encore plus complexe en français. Un livre de niveau P en anglais n'est pas toujours équivalent à un livre de niveau P en français.

RYTHME DE LECTURE POUR LA LECTURE À VOIX HAUTE
L'année du Chien de Grace Lin

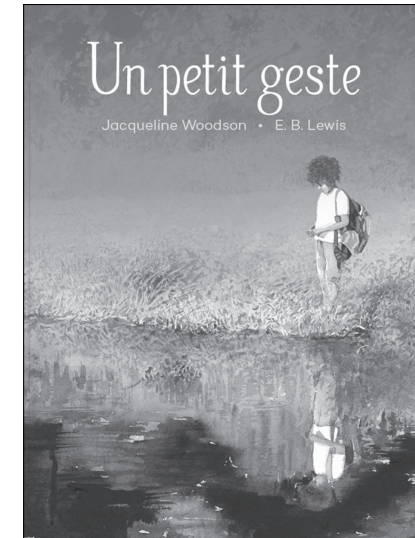
PARTIE 1	Lecture à voix haute avant la mini-leçon	Lecture à voix haute durant l'atelier de lecture
Atelier 1	Aucune lecture particulière	Aucune lecture particulière
Atelier 2	Soyez prêt à faire la présentation du livre de lecture à voix haute utilisé dans les deux premières parties du module, <i>L'année du Chien</i> .	Aucune lecture particulière
Atelier 3	Pages 1 à 21 (pas plus loin)	Pages 23 et 24
Atelier 4	Pages 24 à 32	Pages 32 et 33
Atelier 5	Pages 34 à 37 (pas plus loin)	Retour sur les chapitres 1 à 6
Atelier 6	Pages 38 à 50	Extraits des pages 30-31 et 36-37
Atelier 7	pages 51 à 55	Aucune lecture particulière

PARTIE 2	Lecture à voix haute avant la mini-leçon	Lecture à voix haute durant l'atelier de lecture
Atelier 8	Pages 57 à 62 de <i>L'année du Chien</i>	Relecture d'extraits de la page 54
Atelier 9	Pages 63 à 70 (pas plus loin)	Relecture d'extraits de la page 65
Atelier 10	Aucune lecture particulière	Pages 71 et 72
Atelier 11	Pages 73 à 95 (jusqu'à ce que Melody dise « J'en ai assez de cette chanson », pas plus loin)	Pages 95 à 97
Atelier 12	Pages 98 à 113 (jusqu'à « La chanson serait bientôt terminée et ce serait à MOI », et pas plus loin)	Pages 113 et 114
Atelier 13	Pages 115 à 118	Aucune lecture particulière
Atelier 14	Pages 119 à 122	Aucune lecture particulière



RYTHME DE LECTURE POUR LA LECTURE À VOIX HAUTE
L'année du Chien de Grace Lin
Un petit geste de Jacqueline Woodson

PARTIE 3	Lecture à voix haute avant la mini-leçon	Lecture à voix haute durant l'atelier de lecture
Atelier 15	Pages 123 à 137 de <i>L'année du Chien</i>	Retour et réflexion sur les pages 25, 36, 71 et 97 de <i>L'année du Chien</i>
Atelier 16	Pages 138 à 151 de <i>L'année du Chien</i>	Page 131 de <i>L'année du Chien</i>
Atelier 17	Nous vous suggérons de terminer la lecture de <i>L'année du Chien</i> , même si vous commencez un nouveau livre de lecture à voix haute dans cet atelier. Vous pourriez même remplacer une mini-leçon par la lecture de la fin de <i>L'année du Chien</i> . Aucune lecture particulière	Lecture des pages 1 à 6 de <i>Un petit geste</i> durant la mini-leçon
Atelier 18	Terminer la lecture de <i>Un petit geste</i>	Relecture des pages 17 à 24 de <i>Un petit geste</i>
Atelier 19	Facultatif : pages 152 à 163 de <i>L'année du Chien</i>	Relecture des pages 13 et 17 de <i>Un petit geste</i>
Atelier 20	Facultatif : pages 164 à 175 de <i>L'année du Chien</i>	Relecture des pages 136 et 137 de <i>L'année du Chien</i> Relecture de la page 18 de <i>Un petit geste</i>



Donner vie aux personnages

Interpréter les histoires

DANS CET ATELIER

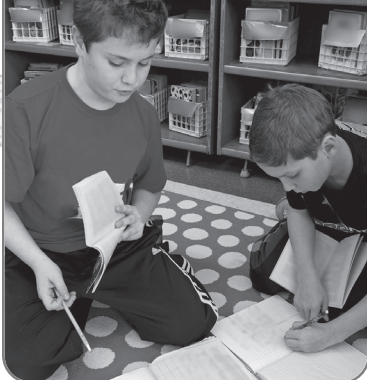
AUJOURD'HUI, VOUS enseignez aux élèves que les lecteurs donnent vie à leurs histoires en se faisant un film mental de ce qui s'y passe. L'une des façons d'y parvenir pour eux est de prêter attention aux personnages, en entrant dans leur peau, en quelque sorte.

AUJOURD'HUI, LES ÉLÈVES forment des tandems à long terme au sein desquels ils s'encouragent à créer et à améliorer le film mental de leur histoire tout en lisant ; ils choisissent également un extrait qu'ils interpréteront durant la mise en commun.

LA PRÉPARATION ET LE MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- ✓ Préparez-vous à relire des parties de la page 54 de *L'année du Chien* (voir L'enseignement).
- ✓ Établissez des tandems à long terme et créez un tableau pour afficher les places assignées aux élèves (voir La connexion).
- ✓ Invitez les élèves à apporter le livre qu'ils lisaient hier au lieu de rassemblement (voir L'engagement actif).
- ✓ Présentez le tableau d'ancrage de la deuxième partie intitulé *Pour donner vie aux histoires et aux personnages...* (voir Le lien). 🗨️
- ✓ Affichez le tableau d'ancrage intitulé *Les partenaires de lecture efficaces...*, auquel vous ajouterez une puce (voir La mise en commun). 🗨️





MINI-LEÇON

Donner vie aux personnages

Interpréter les histoires

LA CONNEXION

Établir de nouveaux tandems à long terme.

« Les lecteurs, quand vous viendrez au tapis, vous verrez que plusieurs d’entre vous ont de nouvelles places assignées. C’est parce qu’à compter d’aujourd’hui, vous aurez de nouveaux partenaires ! Vous avez travaillé dans des tandems “temporaires” pendant un certain temps et vous êtes maintenant prêts à travailler avec un partenaire à long terme. Vous serez jumelés à un partenaire qui vous amènera à élever le niveau de votre travail et auprès de qui vous jouerez ce même rôle. Certains d’entre vous resteront avec le même partenaire, alors que d’autres travailleront avec un nouveau partenaire. Vous êtes prêts ? »

J’ai affiché un tableau présentant les nouveaux tandems à un endroit bien en vue, pour que tous les élèves puissent le voir (voir la figure 8.1). « Trouvez votre nom, allez à votre emplacement assigné et prenez le temps de bien saluer votre nouveau partenaire ! Parlez-lui de quelques-uns des livres que vous avez appréciés jusqu’à présent. »

Rappelez aux élèves tout ce qu’ils ont fait pour améliorer leur rapport à la lecture. Invitez-les à découvrir le travail de cette nouvelle partie, qui consiste à lire attentivement pour entrer dans le monde de l’histoire.

« Les lecteurs, je vous ai bien regardés travailler. Quand vous faites vos sélections de livres, je vois que vous examinez les livres pour vous assurer de faire de bons choix. Quand vous lisez, je vois que plusieurs d’entre vous signalent des parties sur lesquelles ils pourront revenir pour en discuter. J’ai même vu certains lecteurs s’arrêter pour revenir en arrière et relire un passage afin de clarifier un élément qui prêtait à confusion. Dans de tels moments, je suis très fière de vous. Nous mettons *tout* en œuvre pour favoriser la lecture dans cette classe. Tournez-vous et dites à votre partenaire une chose que vous avez faite durant la première partie de notre module et dont vous êtes fiers. Allez-y ! »

Après que les élèves ont discuté pendant environ trente secondes, je leur ai fait un signe pour attirer leur attention à nouveau. « Vous savez que j’étudie la lecture... et les lecteurs. J’ai vu que certains d’entre vous étaient plongés dans leur livre, installés dans leur coin et presque coupés du monde. Pouvez-vous imaginer ce type de lecteur avec moi ? Imaginez une personne qui lit avec une telle intensité qu’il lui est difficile de détourner son attention de son livre. Je parie que si vous pouviez lire dans ses pensées, vous pourriez la voir mettre en scène l’histoire qu’elle est en train de lire. Aujourd’hui, j’aimerais qu’on fasse le même travail tous ensemble ! »

◆ UN CONSEIL

Prévoyez la confusion que pourrait entraîner la formation de nouveaux tandems et affichez les noms des partenaires sur un tableau placé bien en vue dans votre classe. Cela vous évitera bien des maux de tête lorsque les élèves oublieront qui est leur nouveau partenaire.

Partenaires de lecture		Partenaires d’écriture	
Anna P.	Chloé	Nicolas	Bella
Clarisse	Simone	Alyssa	Annabelle
Reda	Nathan	Samia	Anna V.
Nina	Alyssa	Anya	Clarisse
Thomas	Christophe	Chloé	Thomas
Lou	Christian	Eliza	Ben
Romain	Bella	Alicia	Samantha
Alicia	Eliza	Laszlo	Nina
Nicolas	Ben, Anna V.	Reda	Christian
Annabelle	Samantha	Anna R.	Simone
Samia	Valentin	Valentin	Christophe
Laszlo	Anna R.	Romain	Lou, Francisco
Anya	Francisco	Nathan	Anna P.

Figure 8.1 Un enseignant a affiché les tandems sur une grille, dans sa classe. Les élèves peuvent ainsi se référer à ce rappel visuel en tout temps.

❁ Énoncez le point d'enseignement.

«Aujourd'hui, je veux vous enseigner que les lecteurs peuvent donner vie à leurs livres et aux personnages qui s'y trouvent en lisant de façon à *devenir* le personnage, en quelque sorte. Les lecteurs réfléchissent comme le personnage, ils ressentent ce qu'il ressent et ils lisent de façon à donner vie au personnage.»

L'ENSEIGNEMENT

Montrez comment on peut lire de façon à donner vie au personnage principal en faisant tout l'inverse, pour présenter un contre-exemple révélateur. Relisez une partie du texte de lecture à voix haute de façon détachée, avant de demander aux élèves comment vous pourriez donner vie à l'histoire. Invitez-les à agir comme votre professeur de théâtre.

«Laissez-moi vous montrer ce que je veux dire. Je vais relire un extrait de *L'année du Chien*, l'histoire que nous lisons à voix haute. J'ai choisi la scène où les filles colorent les œufs en rouge pour la fête du cousin Albert.» J'ai ouvert mon livre à la page 54. «C'est la partie où Lissy arrose Grace avec le liquide pour nettoyer les vitres. Vous vous souvenez de ce malentendu ? Grace avait eu une pneumonie, mais Ki-Ki, sa petite sœur, avait cru entendre leur mère parler "d'ammoniaque". Les filles paniquent parce que Lissy arrose Grace avec du nettoyant pour vitre, qui contient justement de l'ammoniaque.»

Je suis retournée à la page 54 de *L'année du Chien*. «Bon, je vais essayer de lire ceci en adoptant les voix des personnages, en ressentant ce qu'ils ressentent et en réfléchissant comme si j'étais *moi-même* le personnage. Préparez-vous à me donner des conseils ! »

J'ai lu le texte à voix haute en adoptant délibérément un ton ennuyeux et monotone, en m'assurant de ne pas être expressive, ni par mes gestes ni par mes expressions faciales, et en ne faisant aucun effort pour adapter ma voix aux différents personnages ou aux émotions qu'ils ressentent :

— *Mais qu'est-ce que vous faites ? a demandé Lissy.*

— *On se débarrasse de l'ammonie pour que Pacy ne tombe pas malade, a expliqué Melody.*

Lissy a éclaté de rire. Elle a arraché le nettoyant pour vitre des mains de Melody et m'a regardée d'un air menaçant.

— *Tu as peur de l'AMMONIAQUE ? a-t-elle caqueté en pointant le vaporisateur vers moi.*

— *Arrête ! s'est écriée Melody.*

Ki-Ki a hurlé, elle aussi, et je me suis mise à courir. Melody a essayé de reprendre le vaporisateur des mains de Lissy et je me suis cachée derrière le canapé.

— *Qu'est-ce qu'il se passe ici ? s'est étonnée maman.*

Je suis sortie de ma cachette.

Demandez aux élèves de vous offrir leurs commentaires, avant de relire le même extrait, cette fois en exagérant vos expressions et vos gestes pour donner vie aux personnages de façon théâtrale.

Je me suis tournée vers les élèves. « Qu'en pensez-vous ? Est-ce que c'était fantastique ou pas si génial ? » Quand je les ai vus secouer la tête, j'ai ajouté : « Allez, parlez à votre partenaire pour trouver des conseils que vous pourriez me donner afin que j'améliore ma lecture. » J'ai écouté les élèves un moment, avant d'attirer leur attention à nouveau.

« Hum... J'ai écouté vos conseils et je suis plutôt d'accord. C'était une lecture un peu bof, hein ? Quand je relis, je vois ce que vous voulez dire : je pourrais utiliser ma voix, mes mains et mes expressions faciales pour mieux communiquer les émotions des personnages de cet extrait. Melody panique ! Lissy est moqueuse. Je vais essayer de ressentir ce qu'elles vivent en lisant cet extrait, en imaginant à quoi ressemblerait leur voix si j'étais dans la même pièce qu'elles. »

« Bon, je vais essayer à nouveau, et cette fois, je vais suivre vos conseils. Levez le pouce si vous trouvez que c'est mieux, cette fois ! » J'ai lu le texte à nouveau, cette fois en essayant de vraiment entrer dans la peau des personnages. Les pouces des élèves ne se sont pas fait attendre !

Récapitulez le travail que vous venez de faire en mettant l'accent sur la façon dont vous avez réfléchi aux émotions des personnages et à ce qui se passait dans l'histoire, et sur la façon dont vous avez utilisé votre corps et votre voix pour donner vie à ces actions et à ces émotions.

« Les lecteurs, avez-vous remarqué que ma lecture s'est grandement améliorée quand j'ai commencé à réfléchir à ce qui se passait dans cette scène et que j'ai essayé de comprendre comment se sentaient les personnages ? J'ai suivi vos conseils pour revoir mes expressions faciales, ma voix et mes gestes, afin qu'ils correspondent à ce que le personnage vivait. »

L'ENGAGEMENT ACTIF

Invitez les partenaires à lire des parties de leur livre à voix haute de manière vivante, en utilisant leur voix, leurs gestes et leurs expressions faciales pour mettre en relief les émotions des personnages. Guidez les élèves dans ce travail.

« Vous allez maintenant avoir l'occasion de faire ce travail à votre tour. Les partenaires 1, prenez quelques secondes pour trouver un moment de votre histoire qu'il pourrait être amusant de lire à voix haute. Vous pouvez toujours utiliser le passage où vous en étiez, ou encore la toute première page de votre livre, si vous n'avez pas commencé à le lire. Quand vous aurez trouvé un passage intéressant, préparez-vous à le lire à voix haute comme si vous vous mettiez dans la peau du personnage. Les partenaires 2, votre travail est d'aider votre partenaire à devenir le personnage. Agissez comme un metteur en scène pour votre partenaire. Soyez prêts à lui donner le même genre de conseils que ceux que vous m'avez donnés. Par la suite, ce sera à votre tour d'interpréter un extrait de votre livre. »

J'ai prodigué quelques conseils aux élèves pendant qu'ils jouaient un extrait de leur livre (voir la figure 8.2). Comme certains n'utilisaient pas d'expressions faciales, je me suis arrêtée près d'eux pour leur dire : « Comment ton personnage se sent-il à ce moment-là ? Lis ce dialogue à nouveau, en utilisant ta voix et tes expressions faciales pour transmettre



Figure 8.2 Édouard se glisse dans la peau du personnage de son livre.

Soyez attentif à la fluidité lorsque vous écoutez les élèves lire à voix haute. Si vous remarquez qu'un élève s'interrompt ou que sa lecture est saccadée, ou encore qu'il fait plusieurs méprises, cela pourrait indiquer que le livre qu'il lit n'est pas le meilleur choix pour lui. Prenez une note pour revenir voir cet élève durant la période de travail autonome, afin de le guider vers des livres qui lui conviendront mieux.

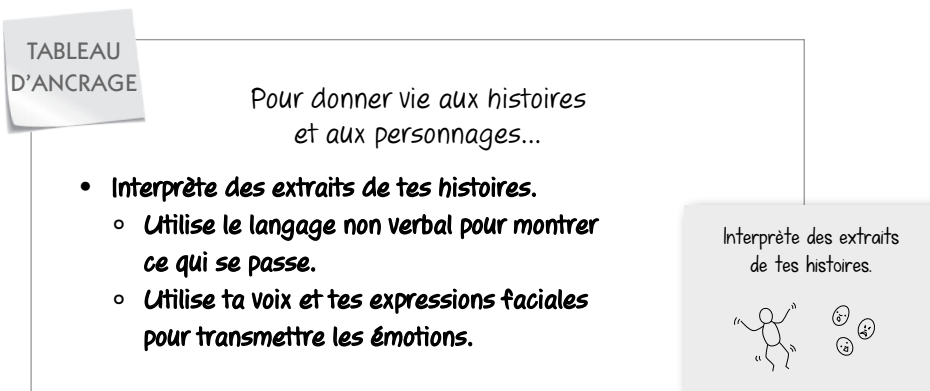
cette émotion. » D'autres élèves adoptaient un ton de voix monocorde, alors je leur ai donné le conseil suivant : « Bel essai, mais j'aimerais que tu reprennes ta lecture en essayant cette fois de faire ressembler ta voix un peu plus à celle du personnage. » Aux élèves qui n'utilisaient pas de gestes, j'ai pu dire : « À ton avis, qu'est-ce que ton personnage pourrait faire avec ses mains et son corps ? Utilise les mêmes gestes en lisant. »

LE LIEN

Répétez les étapes que les élèves ont suivies, avant de les envoyer lire en leur rappelant qu'ils peuvent s'exercer à faire cet exercice avec leur partenaire ou un membre de leur famille, et qu'ils peuvent toujours imaginer de quoi pourraient avoir l'air les différentes scènes, lorsqu'ils lisent.

« Les lecteurs, réfléchissons aux moments où vous pourriez mettre cette stratégie en pratique. Vous pourriez vous exercer avec un membre de votre famille, en lisant à voix haute à votre petit frère ou à votre petite sœur à la maison, ou encore à quelqu'un de plus âgé qui pourra agir comme un metteur en scène. Et puis vous pourrez assurément faire ce travail avec votre partenaire lorsque vous vous réunirez. En fait, c'est précisément ce que vous ferez tout à l'heure. »

« Mais ce n'est pas tout, les lecteurs. Vous pouvez imaginer que vous entendez la voix de votre personnage même quand vous lisez seul, en visualisant votre personnage *dans votre tête*. Levez le pouce pour montrer que vous allez essayer de donner vie à vos personnages en lisant, aujourd'hui, en ajoutant de l'expressivité et de l'émotion à votre lecture. » J'ai commencé à créer un nouveau tableau d'ancrage.



J'ai attendu de voir les pouces des élèves se lever, puis j'ai ajouté : « Allez-y ! À la fin de l'atelier de lecture d'aujourd'hui, vous ferez cet exercice à nouveau avec un nouvel extrait de votre livre. Je vous invite donc à garder un papillon adhésif à portée de main pour signaler une page qui pourrait être amusante à lire à voix haute. »





Soutenir la fluidité de la lecture

VOUS VOUDREZ CONTINUER À SOUTENIR LES ÉLÈVES dans leur travail sur la fluidité, aujourd'hui. Vous pourriez vous approcher d'un lecteur pour lui demander de vous lire un extrait à voix haute. Si sa lecture semble saccadée, vous pourriez lui offrir ce conseil : « Quand on lit de la fiction, on cherche à lire le texte de façon aussi fluide que possible. Pour le moment, tu lis par groupes de trois mots à la fois, environ. Pour t'assurer que ta lecture glisse un peu mieux, tu pourrais essayer de lire plus de mots à la fois, en groupant au moins quatre ou cinq mots que tu liras d'un seul coup. » Demandez ensuite à l'élève de lire et de relire jusqu'à ce qu'il entende lui-même une amélioration dans la fluidité de sa lecture. Vous pourriez lui dire : « C'est comme ça que ta lecture devrait toujours sonner ! » De même, si vous remarquez qu'un élève lit sans expression, vous pourriez lui faire la suggestion suivante : « Sers-toi de la ponctuation de cet extrait pour réussir à lire le texte comme si tu me racontais une histoire », ou encore celle-ci « Imagine ce qui se passe dans cette scène, puis relis-la en faisant en sorte que les mots racontent vraiment ce qui se passe dans l'histoire. » Si des partenaires lisent le même livre, vous pourriez les inviter à s'exercer à lire une scène ensemble, en planifiant les endroits où ils s'arrêteront et en déterminant à l'avance comment leur voix devrait sonner à différents endroits (voir la figure 8.3).

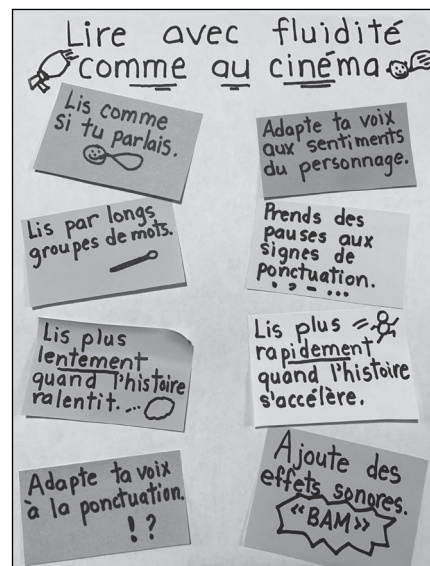


Figure 8.3 Une enseignante a créé un tableau de techniques pour soutenir une lecture fluide marquée par un rythme, une expressivité et un phrasé de qualité.

L'ENSEIGNEMENT DE MI-ATELIER Apprendre à reconnaître la voix du narrateur lorsque l'histoire n'est pas racontée à la première personne

« Les lecteurs, j'ai quelque chose d'important à vous demander. Dans le livre que vous lisez en ce moment, est-ce que le personnage principal raconte sa propre histoire ou y a-t-il un narrateur qui raconte l'histoire de ce personnage ? Par exemple, si le livre va comme suit : "Je me suis avancé dans la classe. J'ai pris mon résumé de lecture et j'ai commencé à le lire. J'entendais le tic-tac de l'horloge. J'étais nerveux..." alors vous savez que le personnage principal est le narrateur de l'histoire : c'est lui qui raconte l'histoire parce que le livre est écrit au "je". En revanche, si l'histoire va comme suit : "Grace s'est avancée dans la classe. Elle a pris son résumé de lecture et

a commencé à lire. Elle entendait le tic-tac de l'horloge. Elle était nerveuse..." , vous saurez que ce n'est pas le personnage principal qui parle. C'est un conteur invisible, qu'on appelle le narrateur, qui nous raconte l'histoire. »

« Ouvrez votre livre pour vérifier ce qu'il en est. Est-ce que le personnage est le narrateur, est-ce qu'il raconte sa propre histoire ? Comment le savez-vous ? Est-ce que c'est quelqu'un d'autre qui raconte l'histoire ? Discutez-en avec une personne qui est à votre table, en lui montrant les preuves sur lesquelles vous vous appuyez. »

Rappelez aux élèves l'importance de prendre des notes en lisant et non seulement de signaler des parties du texte.

Dans la première partie, vous avez enseigné aux élèves qu'ils devaient signaler les parties importantes de leur histoire pendant leur lecture, en les encourageant aussi à noter des mots et des expressions, ou même à faire des croquis pour garder une trace de leurs réflexions. Dans la deuxième partie, vous devrez faire un suivi explicite de cette stratégie, en offrant des rappels systématiques aux élèves (tout en leur expliquant pourquoi ces rappels sont importants), pour qu'ils prennent l'habitude de mettre la stratégie en pratique. Pour certains élèves, il s'agira d'ailleurs uniquement d'un rappel. Pour d'autres élèves, en revanche, il sera utile que vous indiquiez différents endroits où vous avez marqué le texte de votre lecture à voix haute de façon stratégique. Vous pourriez demander à ces élèves de discuter ensemble des raisons pour lesquelles vous avez pris des pauses à certains endroits. Soyez prêt à intervenir auprès d'élèves qui signalent des passages de leur livre de façon aléatoire, sans être capables de fournir d'explication logique pour soutenir leur raisonnement. Dans de pareils cas, conseillez aux lecteurs de noter une question ou une observation d'une ligne ou deux, ou invitez-les simplement à retirer ces notes inutiles. Vous pouvez travailler à l'écart avec un petit groupe de lecteurs, en les invitant à ouvrir leur livre à un passage qu'ils ont signalé et à discuter avec un partenaire des raisons pour lesquelles ils ont

placé une note à cet endroit. Vous pouvez alors demander aux élèves de répéter ce qu'ils ont dit de façon plus concise et de noter ces mots sur un papillon adhésif.

Soutenez les nouveaux tandems.

Pour les élèves qui, dans la première partie, avaient eu de la difficulté à travailler en tandem, vous aurez pris soin de les associer avec un nouveau partenaire, grâce auquel ils pourront connaître plus de succès. Malgré ce changement, ces élèves auront probablement besoin d'un soutien additionnel pour bien travailler au sein de cette structure. Vous pourriez travailler à l'écart avec un ou deux tandems qui auraient besoin de conseils et d'encadrement pour les inviter à faire une « entrevue avec leur partenaire ». Vous pourriez dire : « Est-ce que vous pourriez faire une entrevue avec votre partenaire ? Je vais écouter votre conversation pour en apprendre plus sur les lecteurs que vous êtes. Vous pourriez vous poser différentes questions, comme : “Est-ce qu'on pourrait regarder ton calendrier pour discuter de ton volume de lecture à l'école et à la maison ?”, “Que penses-tu des livres que tu lis ?”, “Quel est ton type de livre préféré, et pourquoi ?”, ou encore “Quels sont tes objectifs de lecture ? Que vas-tu faire pour les atteindre ?” » Vous pourriez écouter les discussions entre les élèves (en modélisant une écoute attentive), en glissant de brefs conseils de temps à autre, comme : « Demande-lui de te donner un exemple. » (Voir la figure 8.4.)

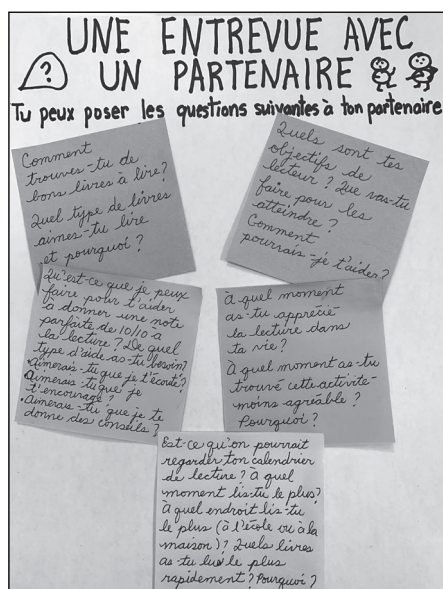
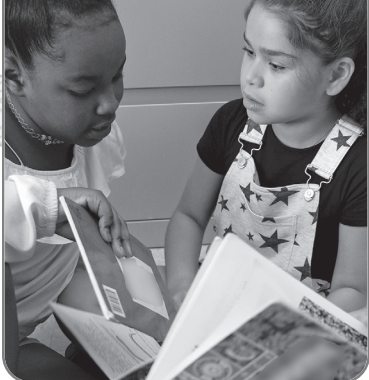


Figure 8.4 Un enseignant a créé une série de questions que les partenaires peuvent se poser durant leurs entretiens.



Jouer des extraits de livre ensemble

Demandez aux partenaires de s'asseoir ensemble, leurs livres ouverts à une page qu'ils aimeraient mettre en scène. Offrez des options aux partenaires qui joueront un extrait et présentez-leur différentes façons de se donner des conseils.

« Les lecteurs, je suis ravie de voir que vous avez signalé plusieurs parties de vos histoires. J'ai même entendu certains d'entre vous lire quelques extraits en chuchotant. Vous avez quelques minutes pour interpréter un extrait de votre choix à votre partenaire. Rappelez-vous que pendant qu'un lecteur donne vie à son extrait, son partenaire peut lui indiquer ce que le personnage pourrait être en train de ressentir. » J'ai pointé le tableau d'ancrage que nous avons commencé à créer au cours de l'atelier, à propos de la façon dont les lecteurs peuvent jouer certaines parties de leurs histoires.

« Rappelons-nous ce que nous connaissons sur le travail d'un bon partenaire de lecture, particulièrement maintenant que vous faites partie de nouveaux tandems ! » J'ai pointé le tableau d'ancrage intitulé *Les partenaires de lecture efficaces...* que nous avons commencé à écrire dans la première partie.

« J'aimerais ajouter quelque chose d'important à notre tableau, aujourd'hui. J'ai réfléchi à une autre chose que peut faire votre partenaire de lecture pour bien jouer son rôle : il peut vous offrir des compliments précis sur ce que vous faites particulièrement bien. Ainsi, vous vous sentirez soutenu *et* vous saurez ce que vous devez continuer à faire à l'avenir. »

J'ai dévoilé la nouvelle puce ajoutée au tableau.

TABLEAU D'ANCRAGE

Les partenaires de lecture efficaces...

- Écoutent attentivement.
- Posent des questions.
- Font le suivi des objectifs de leur partenaire.
- **Font des compliments précis.**

Font des compliments précis.



« Maintenant, vous allez essayer de donner vie à un extrait de votre livre en tandem, en essayant vraiment d'entrer dans la peau du personnage. Réfléchissez comme lui et faites tout ce que vous pouvez pour aider votre partenaire à bien



comprendre le personnage. Les partenaires 2, vous interprétez votre extrait en premier. Les partenaires 1, soyez prêts à proposer des compliments judicieux. Allez-y ! »

Peu de temps après, la pièce s'est emplie d'une joyeuse rumeur, alors que les élèves donnaient vie à leurs personnages. J'ai circulé entre les élèves, pour les observer et leur donner des conseils : « Les partenaires 2, assurez-vous d'exprimer les sentiments de votre personnage par des gestes et des expressions faciales. Les partenaires 1, prêtez attention à ce que votre partenaire fait particulièrement bien pour pouvoir le complimenter par la suite. »

Après environ trente secondes, j'ai interrompu la classe pour dire : « Les lecteurs, je vous entends dire des choses comme : "Bon travail, tu as bien fait ça" ou "Oh j'ai bien aimé ça !" J'aimerais vous rappeler que les compliments efficaces font référence à des éléments précis, comme celui-ci : "Bon travail avec tes expressions faciales. Tes yeux se sont écarquillés et tu as fait un grand sourire quand ton personnage a reçu une bonne nouvelle !" ou "J'ai pu imaginer la taille de son gros sac à dos, parce que tu l'as montrée avec tes mains ! Bien joué !" Les partenaires 2, essayez d'offrir un compliment plus précis, puis changez de rôle ! »

Alors que les élèves terminaient leur travail j'ai dit : « Bon travail, les lecteurs ! Assurez-vous de lire autant que vous le pouvez pour le reste de la journée. Si vous trouvez une page intéressante, n'oubliez pas que vous pourriez essayer de lui donner vie auprès d'un membre de votre famille. Demandez à cette personne de vous aider à entrer dans la peau du personnage. Vous pourriez aussi lire quelque chose à votre petit frère ou votre petite sœur, en travaillant fort pour l'aider à comprendre les émotions du personnage sans avoir à les nommer directement. Ajoutez cette stratégie à votre répertoire, pour continuer à vous dépasser en tant que lecteurs. »

TRAVAIL AVEC LES ÉLÈVES EN FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

Cet atelier est déjà très bénéfique pour les élèves dont le français n'est pas la langue maternelle.

- ◆ Jouer des extraits d'un texte aide les élèves en français, langue seconde, à comprendre la notion de *visualisation*.

Pour soutenir davantage les élèves en français, langue seconde, vous pourriez :

- ◆ faire une version du tableau d'ancrage intitulé *Pour donner vie aux histoires et aux personnages...* dans laquelle vous numéroterez les différentes puces et inclurez quelques croquis qui contribuent à clarifier certaines stratégies pour les élèves en français, langue seconde ;
- ◆ établir des tandems de soutien. Vous pourriez établir deux types de tandems : des partenaires de lecture (choisis en fonction du niveau de livre approprié) et des partenaires pour le lieu de rassemblement et les mini-leçons (choisis pour soutenir le développement du langage) ;
- ◆ vous assurer d'associer l'élève en français, langue seconde, avec un partenaire qui pourra être un modèle linguistique fort, au moment de choisir un partenaire pour le lieu de rassemblement et les mini-leçons. Dans certains cas, vous pourriez établir une triade, que ce soit pour soutenir les nouveaux arrivants ou parce qu'il y a peu de modèles linguistiques forts dans la classe ;
- ◆ travailler avec un petit groupe d'élèves en français, langue seconde, pour leur donner l'occasion de s'exercer à donner vie à une histoire en utilisant le texte de votre lecture à voix haute. Un partenaire peut conseiller les autres en posant des questions comme : « À quoi pourrait ressembler le visage de ton personnage ? Comment pourrait-il bouger les mains ? Comment sa voix pourrait-elle sonner ? »

L'invitation à donner vie à une histoire est particulièrement utile pour les élèves en français, langue seconde. ●

